

1 Mittente (nome, domicilio, paese) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) FORD-WERKE GmbH Saurloos VERSAND Halle "C"			LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETTRE DE VOITURE INTERNACIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE N.		
2 Destinataro (nome, domicilio, paese) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PTA Via dei Cidammi 20026 Modugno			16 Trasportatore (nome, domicilio, paese) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) ARCESE TRASPORTI S.p.A. 38062 ARCO (Trento) Italia - Via Aldo Moro, 95 N. Iscr. Albo TN 2050770/F		
3 Luogo di presa in consegna delle merci Lieu de la prise en charge de la marchandise Place of taking over the goods Modugno			17 Trasportatore successivo (nome, domicilio, paese) Transporteurs successives (nom, address, pays) Successive carriers (name, address, country) 76 6765M / 1A738 DP		
4 Luogo di destinazione delle merci Lieu pour la livraison de la marchandise Place of delivery of the goods Italy			18 Riserve ed osservazioni del corriere Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations		
5 Documenti allegati Documents annexes Documents attached 6006091					
6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Marks and number		7 Numero dei colli Nombre des colis Number of packages	8 Tipo di imballaggio Mode d'emballage Method of packing	9 Descrizione delle merci Nature de la marchandise Nature of the goods	10 Numero statistico N° statistique N° statistic
11 Peso Lordo Kg. Poids brut Kg. Gross Weight Kg.		12 Volume m3 Volume m3 Volume in m3			
Classe Class		Cifre Number	Lettere Letter	F	
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			19 Convenzioni particolari Conventions particulières Special agreement		
14 Tipo di pagamento Présentations d'affranchement Instructions as to payment carriage Porto franco ☐ Porto non franco ☐			20 Pagare per: To be paid by: Prezzo del trasporto: Carriage charges: Descuentos: Deductions: Contante: Supplementi: Suppl. charges: Spese accessorie: Other charges: TOTAL		
21 Stabilito in: Estabé à Established in			15 Rimborso / Remboursement / Cash on delivery		
25 Motrice I° Conduite Driving Targa Plaque Plate		Rimorchio Remorque Trailer			
22 FORD-WERKE GmbH Saurloos VERSAND Halle "C"		23 arcese Arcese Trasporti S.p.A. 38062 ARCO (Trento)		24 Ricevuta della merce / Marchandises reçues / Goods received MAGNA PTA S.p.A. Via dei Cidammi, 4 20026 Modugno (BA) 04886850728	
Firma e Timbro del Mittente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		Firma e Timbro del Trasportatore Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		Firma e Timbro del Destinataro Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee 30609/24	

Per le merci pericolose indicare al n. 11 oltre che l'eventuale denominazione corrente la classe, la cifra e, se del caso la lettera.
En cas marchandises dangereuses indiquer au numéro 11 outre la certification éventuelle la classe, le chiffre et le cas échéant la lettre.

1
Esemplare per il Mittente
Exemplaire de l'expéditeur
Copy for sender

1 Mittente (nome, domicilio, paese) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Ford Werke GmbH Saarlouis Germany			LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETTRE DE VOITURE INTERNACIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE N. Questo trasporto è sottoposto, nonostante tutte le clausole contrarie, alla Convenzione del Trasp. Stradale. Ce transport est soumis à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route. This carriage is subject to the Convention on the Contract for the Inter. Carriage of goods by road.												
2 Destinataro (nome, domicilio, paese) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Modugno (Bari) Via Del Ciclamini 4 Italy			16 Trasportatore (nome, domicilio, paese) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) ARCESE TRASPORTI S.p.A. 38062 ARCO (Trento) Italia - Via Aldo Moro, 95 N. Iscr. Albo TN 2050770/F												
3 Luogo di presa in consegna delle merci Lieu de la prise en charge de la marchandise Place of taking over the goods			17 Trasportatore successivo (nome, domicilio, paese) Transporteurs successives (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)												
4 Luogo di destinazione delle merci Lieu pour la livraison de la marchandise Place of delivery of the goods Italy Via Del Ciclamini 4			18 Riserve ed osservazioni del corriere Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations												
5 Documenti allegati Documents annexés Documents attached															
6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Marks and number		7 Numero dei colli Nombre des colis Number of packages		8 Tipo di imballaggio Mode d'emballage Method of packing		9 Descrizione delle merci Nature de la marchandise Nature of the goods		10 Numero statistico N° statistique N° statistic		11 Peso Lordo Kg. Poids brut Kg. Gross Weight Kg. 20076,00		12 Volume m3 Cubage m3 Volume in m3 80,44			
Classe Class		Cifra Number		Lettera Letter		F									
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions								19 Convenzioni particolari Conventions particulières Special agreement							
14 Tipo di pagamento Présentations d'affranchement Instructions as to payment carriage Porto franco ☐ Porto non franco ☐								20 Pagare per: To be paid by:		Venditore Senders		Valuta Currency		Destinatario Consignee	
21 Stabilito in: Estabé à Established in Saarlouis Germany il le on 18.09.2024								Prezzo del trasporto: Carriage charges:							
25 Motrice I° Conduite Driving FG 6769M								Contante: Supplementi: Supplem. charges:							
Targa Plaque Plate X4242 VX								Spese accessorie: Other charges:							
								TOTAL							
22								15 Rimborso / Remboursement / Cash on delivery							
23  Arcese Trasporti S.p.A. 38062 ARCO (Trento)								24 Ricevuta della Merce / Marchandises reçues / Goods received  MAGNA S.p.A. Luogo: Lieu: Place Via del Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) CE 886850728		Firma e Timbro del Mittente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		Firma e Timbro del Trasportatore Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		Firma e Timbro del Destinataro Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee	

Per le merci pericolose indicare al n. 11 oltre che l'eventuale denominazione corrente la classe, la cifra e, se del caso la lettera.
En cas marchandises dangereuses indiquer au numéro 11 outre la certification éventuelle la classe, le chiffre et le cas échéant la lettre.

I numeri dall'1 al 12 ed i numeri 16, 17, e 18 devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente. Le parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore.
1-12 y compris et 16, 17, 18 sont à remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.